



Request for Quotation (RFQ) / Запит ціни (Зц)

Date of RFQ/ Дата Запиту:	24.08.2023
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗНП номер:	UKR/PCA202159/SPD2023254/5
Title / Назва:	Textiles and furniture/Текстиль та меблі
No. of pages/ Кількість сторінок:	3
Delivery of goods/ Доставка товару:	According to the attached logistics plan/Згідно логістичного плану, що додається

From/ Від:	Lyudmila Sereda, procurement manager/Людмила Середя, менеджерка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	---	--	--

Take part in the procurement competition for the purchase of textiles and furniture:/
Взяти участь в конкурсі на закупівлю текстилю та меблів

**Manner of Submission/
Спосіб подання**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	procurement@divchata.org
---	--

**Duties/
Обов'язки:**

<p>Details of services provided by the contractor:</p> <p>1.Beanbag chair Diameter - 70 cm The shape is a pear Height - 70 cm Filler - expanded polystyrene granules</p> <p>2.Foldable chair Material - artificial leather, steel Height - 80 cm With a back</p> <p>3.Cambers for sports Material - polyethylene foam Length - 180 cm Width - 60 cm Thickness - 5 mm</p> <p>4.Hanger for clothes under the head/ Material - Metal, Plastic The dimensions are 150*80*45 cm Place for headgear - No Color - Black</p> <p>5.Hangers Material - Steel, Wood Size - width: 1 cm, length: 45 cm, height: 23 cm Color - White Use - For indoor use</p> <p>6.Children's warm rug Material - polyethylene foam Width - 2 m Length - 2 m thick rugs</p> <p>7.Chair for psychologist room The base is birch veneer The material is fabric Filling - foam material Height - 92 cm Parameters - 67x78 cm</p> <p>8.Table Assembled size - width: 75 cm, length: 180 cm, height: 74 cm The height of the table - from the floor to the lower edge of the frame - 70 cm Material - Frame: Steel, Table top: Polyethylene, legs: Steel Shape - Rectangle Function - Folded Color - White</p> <p>9.Water cooler stand Height - 60 cm The material is wood Type - floor</p> <p>10.Utility cabinet (pencil case) Height, mm 1800 Depth, mm 500 Width, mm 500 Material - metal Color - white or gray</p> <p>11.Table for psychologist room Type - Table Shape - Circle The material: Steel Material: Upper part: MDF; legs: Steel, Frame: Steel Color - Oak Assembled size: Diameter: 55 cm, height: 45 cm</p> <p>12.Blanket Material: Fleece Size: 200*170 cm</p>	<p>Деталізація послуг, які надає підрядник:</p> <p>1.Крісло-мішок Діаметр - 70 см Форма - груша Висота - 70 см Наповнювач - пінополістирольні гранули</p> <p>2.Стілець складаний: Матеріал - штучна шкіра, сталь Висота - 80 см Зі спинкою</p> <p>3.Каремати для занять спортом: Матеріал - Пінополіетилен Довжина -180 см Ширина - 60 см Товщина - 5 мм</p> <p>4.Вішак для одягу підлоговий: Матеріал - Металеві, Пластикові Розміри 150*80*45см Місце для головних уборів - Ні Колір - Чорний</p> <p>5.Вішаки: Матеріал - Сталь, Дерево Розмір - ширина: 1 см, довжина: 45 см, висота: 23 см Колір - Білий Використання - Для використання в приміщенні</p> <p>6.Дитячий теплий килимок: Матеріал - Пінополіетилен Ширина - 2 м Довжина - 2 м Товсті</p> <p>7.Крісло для кабінету психолога: Основа - березовий шпон Матеріал - тканина Наповнення - піноматеріал Висота - 92 см Параметри - 67x78 см</p> <p>8.Стіл: Розмір в зібраному стані - ширина: 75 см, довжина: 180 см, висота: 74 см Висота стола - від підлоги до нижнього краю рами - 70 см Матеріал - Каркас: Сталь, Столешня: Поліетилен, ніжки: Сталь Форма - Прямокутник Функція - Складаний Колір - Білий</p> <p>9.Підставка під кулер води: Висота - 60 см Матеріал - дерево Тип - підлоговий</p> <p>10.Шафа господарська (пенал): Висота - 1800 мм Глибина - 500 мм Ширина - 500 мм Матеріал - метал Колір - білий або сірий</p> <p>11.Столик для кабінету психолога: Тип - Столик Форма - Коло Матеріал ніжок - Сталь Матеріал: Верхня частина: МДФ; ніжки: Сталь, Каркас: Сталь Колір - Дуб Розмір в зібраному стані: Діаметр: 55 см, висота: 45 см</p> <p>12. Ковдра: Матеріал: Фліс Розмір: 200*170 см</p>
---	--

Requirements /**Вимоги:**

Please take note of the following requirements and conditions relate to the provision of the abovementioned services /
 Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих послуг:

The term of delivery of the goods/ Термін надання товару:	Term of delivery of goods: within 10 (ten) days from the date of signing the Delivery Agreement. / Строк надання товарів: протягом 10 (десять) днів від дати підписання Договору поставки.
Delivery conditions/ Умови доставки:	The price of the product must include delivery and lifting of the product to the destination. / У вартість товару повинна бути включена доставка та підйом товару до місця призначення.
The supplier can submit a price offer:/Постачальник може подати цінову пропозицію:	By positions/Попозиційно
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	August 28, 2023/28 серпня 2023 року до 17:00
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	1. Registration documents. 2. Declaration (certificate) of conformity and/or product warranty. 3. Completed Price Proposal (Appendix A) with signature and stamp (if applicable), sent in PDF format. / 1. Реєстраційні документи. 2. Декларація (сертифікат) відповідності та/або гарантія на товар. 3. Заповнена Цінова пропозиція (Додаток А) з підписом та печаткою (якщо є), надісланий у PDF форматі.
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	14 days/ 14 днів
Payment terms / Умови платежу:	50% prepaid and 50% postpaid or 100% postpaid / 50% передплати та 50 % післяплати або 100 % післяплата
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	1.Відповідність технічним вимогам. 2. Прийнятна цінова пропозиція. 3. Повний пакет документів.
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	A delivery contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір поставки, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Help Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

***Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
 Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.***

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"